

POLEN

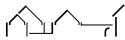
Ein Projekt des
Künstlerhauses Edenkoben der Stiftung
Rheinland-Pfalz für Kultur und der
Landes-Stiftung Arp Museum Bahnhof
Rolandseck
Einrichtungen des Landes Rheinland-Pfalz

Kartenvorbestellung:
Telefon: 063 23/23 25
buero@kuenstlerhaus-edenkoben.de
Eintritt Künstlerhaus: 7 Euro / 4 Euro
www.kuenstlerhaus-edenkoben.de
facebook.com/kuenstlerhausedenkoben

Das Projekt wird gefördert durch:
Robert Bosch Stiftung



Stiftung
Rheinland-Pfalz
für Kultur



KUENSTLERHAUS EDENKOBEN

arp museum Bahnhof Rolandseck Ort der Künste

Mit freundlicher Unterstützung

Robert Bosch Stiftung



Poesie der Nachbarn

Polnisch-deutsche Lesungen:

Sonntag, 30. Juni 2013, 11 Uhr

im Künstlerhaus Edenkoben

Montag, 1. Juli 2013, 18 Uhr

im Theaterkeller FTSK Germersheim

Poesie der Nachbarn

Dichter übersetzen Dichter

Die zeitgenössische Poesie unserer europäischen Nachbarn kennen und übersetzen zu lernen, ist das Ziel der Reihe Poesie der Nachbarn – Dichter übersetzen Dichter.

Im vielsprachigen Dialog entstehen deutsche Nachdichtungen aus Gedichten der Autoren des Gastlandes – vermittelt durch Rohübersetzungen (Interlinearversionen), die ein Philologe und Studierende der Universität Mainz erarbeitet haben. Die Ergebnisse der Werkstatt werden bei einer Matinee im Künstlerhaus und an der Universität Mainz, Fachbereich TSK in Gernersheim in zweisprachiger Lesung vorgestellt. Anschließende Publikationen fassen die literarische Ernte zusammen und machen sie damit einer interessierten Leserschaft zugänglich.

Nach Dänemark, Ungarn, Spanien, Island, den Niederlanden, Bulgarien, Italien, Frankreich, Norwegen, Irland, Estland, Rumänien, Portugal, Finnland, Griechenland, Russland, England, der Ukraine, der Schweiz, Slowenien, Schweden, Kroatien, Belgien, Bosnien-Herzegowina und der Türkei ist Polen das 26. Gastland dieser Reihe.

Künstlerhaus Edenkoben
Klosterstraße 181
67480 Edenkoben

Theaterkeller der Universität Mainz
Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft
An der Hochschule 2, 76711 Gernersheim

Polnisch-deutsche Lesungen:

Sonntag, 30. Juni 2013, 11 Uhr

im Künstlerhaus Edenkoben

Montag, 1. Juli 2013, 18 Uhr

im Theaterkeller FTSK Gernersheim

mit Justyna Bargielska, Jacek Dehnel,
Katarzyna Fetlińska, Jacek Podsiadło,
Tomasz Różycki, Krzysztof Śliwka

und Mirko Bonné, Esther Kinsky,
Norbert Lange, Sabine Schiffner,
Daniela Seel, Volker Sielaff

Musik im Künstlerhaus:

Vitold Rek (Kontrabass)

Philologische Begleitung:

Tomasz Rozmysłowicz und Studierende
am Fachbereich TSK der Universität Mainz
in Gernersheim

Projektleitung: Hans Thill

Staatsministerin Doris Ahnen,
Stiftung Rheinland-Pfalz für Kultur

Staatssekretär Walter Schumacher,
Vorstandsvorsitzender Landes-Stiftung
Arp Museum Bahnhof Rolandseck